



Un petit d'un petit¹
S'étonne aux Halles²
Un petit d'un petit³
Ahi degrés te fallent⁴
Indolent qui ne sort cesse⁵
Indolent qui ne se mène⁶
Qu'importe un petit d'un petit
Tout Gai de Reguenes.⁶

¹ The inevitable result of a child marriage.

² The subject of this epigrammatic poem is obviously from the provinces, since a native Parisian would take this famous old market for granted.

³ Since this personage bears no titles, we are led to believe that the poet writes of one of those unfortunate idiot-children that in olden days existed as a living skeleton in their family's closet. I am inclined to believe, however, that this is a fine piece of misdirection and that the poet is actually writing of some famous political prisoner, or the illegitimate offspring of some noble house. The Man in the Iron Mask, perhaps?

⁴ Another misdirection. Obviously it was not laziness that prevented this person's going out and taking himself places.

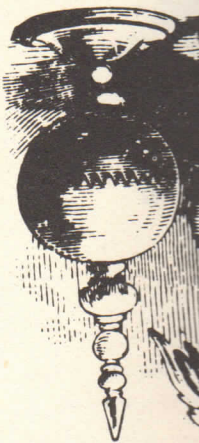
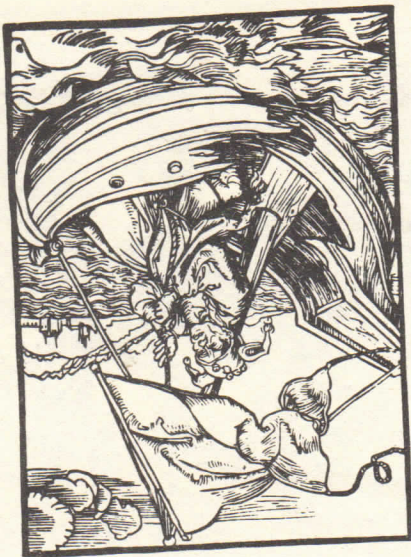
⁵ He was obviously prevented from fulfilling his destiny, since he is compared to Gai de Reguenes. This was a young squire (to one of his uncles, a Gaillard of Normandy) who died at the tender age of twelve of a surfeit of Saracen arrows before the walls of Acre in 1191.





Papa, blague chipe
A vieux inoui houle¹
Y est-ce art? Y est-ce art? Trépas que se foulent²
Aune format mesure, en nouant format thème³
En nouant fleur-de-lis de bois de solive en délienme.⁴

¹ Stealing, even in fun, my father, can disturb a mature man to un-
heard-of depths. Note how *houle*, the swell and stir of the sea, is
used in a highly poetic simile.
² "Where is art?" We are dealing with total destruction.
³ Huts are built of alders or wattles, tightly forming the theme.
⁴ Knotted fleur-de-lis carved in old beams after the manner of Delos.
As Shakespeare said, "So may the outward shows of earth be least
themselves, the world is still deceived with ornament."
Here the poet cries anathema to cheap builders and cheating con-
tractors.



and must be as-
e poem.
his can't be any-
doubtful magical
es a disturbingly
chypre (which
glass. To this is
1/2 oz.), a sweet
ny kind will do.
application. We

ômes